



# Turchinu Maiò

## Dialogue des Arts mêlés

14 novembre 2012

Les arts et techniques en dialogue le 14 novembre au spaziu culturale Natale Luciani sont représentés par des professionnels de renom, interrogés par les enseignants-chercheurs de l'Université de Corse Catherine Thiers, Alain Di Meglio et Jean-Pierre Giudicelli. Turchinu Maiò 2012 accueille ainsi :

- **Poésie, édition, traduction** : Alexandra Fixmer (Luxembourg), Rosa Alice Branco (Portugal)
- **Théâtre, arts visuels, arts de la scène** : Michel Tanner (Belgique) ; Dominique Boissel et Alain Germain (Paris)

Ce dialogue des expressions artistiques favorise la rencontre d'imaginaires trop souvent cloisonnés. Une deuxième édition de ce *Dialogue des Arts mêlés* organisée par le Centre Culturel Universitaire, en liaison avec les associations Via Grenelle et Association de Soutien CCU.

## Le programme ...

9h30	Accueil
10h	<b>Master Class</b> Alain Germain s'entretient avec Catherine Thiers Dominique Boissel s'entretient avec Jean-Pierre Giudicelli
12h	Déjeuner
14h	<b>Master Class</b> Michel Tanner s'entretient avec Jean-Pierre Giudicelli Alexandra Fixmer s'entretient avec Alain Di Meglio
15h30	Pause
16h	<b>Lecture et enregistrement de poèmes</b> Rosa Alice Branco s'entretient avec Alain Di Meglio Poètes de l'Anthologie

## Les invités ...

### ALAIN GERMAIN

Metteur en scène, chorégraphe, peintre, écrivain, architecte, décorateur et costumier, Alain Germain réussit, en mêlant ces différentes formes d'expression, à créer un univers original. Diplômé des Écoles Nationales Supérieures des Arts Décoratifs et des Beaux-Arts, il fonde en 1972 sa compagnie et commence une carrière internationale dont la créativité, et la diversité ont séduit opéras, théâtres, festivals, galeries, musées et universités.

### MICHEL TANNER

Diplômé de l'Institut national supérieur des arts du spectacle de Belgique, Michel Tanner est, depuis 1998, directeur de la *Fabrique de Théâtre* situé dans la province belge de Hainaut. Il est l'auteur de nombreux textes écrits pour le théâtre (*De la misère, des luttes, de l'espoir ; Malva ; Constant*), pour le théâtre de plein air (*Le jeu de Boussu, Le jeu de Saint Ghislain, Mons passé présent, Le mystère de Mons, La petite graine*) et pour le théâtre de marionnettes (*Iphigénie, Électre, Ajax*). Il compte aussi à son actif une multitude de mises en scène (*Le marchand de Venise, Le bourgeois gentilhomme, Les bacchantes*, etc.) et a œuvré comme dramaturge au sein de nombreux spectacles dont *Oncle Vania, La ronde, La voix humaine* et *Bouvard et Pécuchet*.

### ALEXANDRA FIXMER

Spécialiste d'histoire du théâtre et d'histoire culturelle, responsable de plusieurs ateliers poétiques et directrice des éditions PHI de 2005 à 2007 est aussi enseignante de français au Lycée Hubert Clement à Esch/Alzette (Luxembourg). A son actif plusieurs publications poétiques : La collection *Nid-de-poule* contient des poèmes en prose qui évoquent un voyage ferroviaire mental à travers les paysages picturaux chaotiques de la vie. Alexandra FIXMER sera un témoin précieux sur trois thèmes : l'édition, l'action poétique et la pratique du plurilinguisme et de la coofficialité linguistique au Luxembourg.

### DOMINIQUE BOISSEL

Conseiller artistique du Théâtre de la Tempête. Il a notamment joué sous la direction de : Jorge Lavelli *Chemin du ciel* de Juan Mayorga ; René Loyon *Le Tartuffe* de Molière et *Isma* de Nathalie Sarraute ; Clément Poirée *Kroum, l'ectoplasme* de Hanokh Levin ; David Géry *Une Envie de tuer sur le bout de la langue* de Xavier Durringer ; Philippe Adrien *Excédent de poids, insignifiant* : *amorphe* de Werner Schwab et *L'Homosexuel* de Copi ; Jean Jourdeuil *La Bataille d'Arminius* de Kleist et *Le Masque de Robespierre* de G. Aillaud. Il a été collaborateur de Philippe Adrien sur : *Rêves* de Kafka, *Des Aveugles* de Hervé Guibert, *L'Annonce faite à Marie* de Paul Claudel, *Sade, concert d'enfers* d'Enzo Cormann.

### ROSA ALICE BRANCO

Docteur en Philosophie Contemporaine, enseigne la Psychologie de la Perception à l'École Supérieure d'Arts et Design de Porto, elle est membre de l'*European Academy of Design* et de l'Institut de Recherche en Design, Culture et Média. Parmi ses quatre essais philosophiques, le dernier a paru en 2009 au Brésil et porte sur la perception dans la nature et les arts : La condition secrète du visible. Elle a publié plusieurs recueils de poésie qui furent, en 2002, réunis sous le titre, *Solettar o Dia - Obra Poética* (Épeler le Jour - Œuvre Poétique). Suivirent en 2005 *Amor Quanto Baste (Amour en Quantité Suffisante)* et en 2009 *O mundo não acaba no frio dos teus ossos e O gado do Senhor* qui a reçu le Prix de Poésie Espiral Maior en Espagne. Ses textes ont été publiés au Brésil, en Tunisie, en Suisse, en Espagne, au Venezuela et en Corse. Au Québec, aux éditions des Forges, est paru *Épeler le jour* et au Luxembourg *Le monde ne finit pas dans le froid de tes os (se dit-elle)* (Éditions phi).